OUR LADY OF CZESTOCHOWA AND CHARITY PARISH

Rectory
3010 South 48th Ct.,
Cicero, IL 60804
708.652.0948
www.stmczcicero.com
Office Hours
Monday-Tuesday-Thursday
8:00 AM to 5:00 PM
Wednesday - Friday
9:00 AM to 6:00 PM

School Office
3600 South 57th Ct.,
Cicero, IL 60804
708-652-0948
office@olc-school.org
www.olc-school.org
Office Hours
Monday to Friday
7:30 AM to 4:00 PM

SUNDAY, DECEMBER 18TH, 2022
FOURTH SUNDAY OF ADVENT

St. Mary of Czestochowa Church
3010 South 48th Court
Cicero, Illinois, 60804

Weekend Masses
Saturday
4:30 PM (English)
Sunday
8:30 AM (English)
10:30 AM (Polish)
12:30 PM (Spanish)
2:30 PM (Spanish)

Weekday Masses
Monday - Tuesday -
Thursday - Friday
7:30 AM (English)
8:30 AM (Spanish)
Wednesday
8:00 AM (E) 7:30 PM (Sp)
Friday
7:00 PM (Polish)

Our Lady of Charity Church
3600 South 57th Court
Cicero, Illinois, 60804

Weekend Masses
Saturday
6:00 PM (Spanish)
Sunday
10:00 AM (Spanish) 12:00 PM (English)

Weekday Mass
Friday
1:00 PM School Mass (Sept.-May)

ALL are Welcome: Whatever your present status in the Catholic Church, whatever your cur- rent family or marital situation, whatever your past or present status, whatever your personal history, age, background, race, color or language, YOU ARE INVITED, ACCEPTED, RESPECTED, LOVED at Our Parish.

Mass Intentions

Saturday December 17th

4:30 pm (St Mary of Czestochowa)

† Stanisława Kulbidy w 2gą rocznicę śmierci by Barbara Szczybura
† Elvira Rangel and Celio Rangel by Cruz Rangel
† Isabel Rosales by Cruz Rangel
† Virginia Gawlik by family

6:00 pm (Our Lady of Charity)

Por los feligreses

Sunday December 18th 4th Sunday of Advent

8:30 am (St Mary of Czestochowa)

St. Mary's Graduating Class of 1955 by classmates
† Dennis Pencak, eternal rest by family
† Chester and Jean Kraska by Kraska family
† In memory of Diana Madurzak by Zaragoza Family
† Linda Tucker you left us too Soon by family

10:00 am (Our Lady of Charity)

Familia Ortega de Santiago by Eva
† por eterno descanzo de Americo Garza by familia
† Vicente Perez by su esposa Elsega Perez
Erik Serrano by familia

10:30 am (St Mary of Czestochowa)

O błog., opiekę i Dary Ducha św. dla Ojców: Mariana, Waldemara, Zbigniewa by Margeretki
Za członków Apostolatu Margaretka by kapłani znalezli odpowiednie miejsce w ich sercu, w rodzinie upraszajac im potrzebna ochrone duchowa i wsparcie by Apostolat Margaretka
Za rodziny Piróg, Plonski, Rembisz , Rogowski, Sulewski , uczestniow Wakacji z Panem Bogiem
O zdrowie i Boże błog. dla Jolanty Bielec z okazji Urodzin
Z podziekowaniem oraz prosbą o błog. dla całej grupy pielgrzymkowej do Guadalupe by pielgrzymi
O zdrowie i opiekę Matki Bożej dla Bożeny
O zdrowie i opiekę M.B. Częstochowskiej dla Maryi by rodzina
Liliana, Nataia i Suzanna o błog. Boże z okazji 8-ych urodzin by dziadkowie z rodzinami
O zdrowie i Boże błog. dla Andrzeja Gancarczyka z okazji urodzin by Marszalkowie
† Henryka Ryszko by córka
† Sylwia Pawlina by rodzina
† Bronisława Jarończyk
† Adela & Ludwik Filipiak by Donna Mary and Family
† Jan, Helena,Marcin Stadnicki by Andrzej, Maria i rodzina
† Franciszek Banachowski by Rodzina
† Józefa Jasińskiego w I rocznice śmierci by rodzina

12:00 pm (Our Lady of Charity)

† Shirley Lunecki by family and friends
† Adela Manuel by Family

12:30 pm (St Mary of Czestochowa)

Por los feligreses

2:30 pm (St. Mary of Czestochowa)

Por los feligreses

Monday December 19th

7:30 am (St Mary of Czestochowa)

† Sophie Schultz by Winn Family

8:30 am (St Mary of Czestochowa)

Por los feligreses

12:00 pm (St. Mary of Czestochowa)

Polish Advent Retreat

7:00 pm (St. Mary of Czestochowa)

Polish Advent Retreat

Tuesday December 20th

7:30 am (St. Mary of Czestochowa)

For the parishioners

8:30 am (St. Mary of Czestochowa)

Por los feligreses

12:00 pm (St. Mary of Czestochowa)

Polish Advent Retreat

7:00 pm (St. Mary of Czestochowa)

Polish Advent Retreat

Wednesday December 21st St. Peter Canisius

8:00 am

For the parishioners

12:00 pm (St. Mary of Czestochowa)

Polish Advent Retreat

7:00 pm (St. Mary of Czestochowa)

Polish Advent Retreat

Thursday December 22nd

7:30 am (St. Mary of Czestochowa)

For the parishioners

8:30 am (St. Mary of Czestochowa)
Por los feligreses

Friday December 23rd St. John of Kanty
7:30 am (St. Mary of Czestochowa)
For the parishioners
8:15 am (St. Mary of Czestochowa)
Por los feligreses

Saturday December 24th Christmas Eve
4:00 pm (Our Lady of Charity)
Christmas Carols
4:30 pm (Our Lady of Charity)
Mass
6:00 pm (St. Mary of Czestochowa)
Villancicos
6:30 pm (St Mary of Czestochowa)
Misa
11:30 pm (St. Mary of Czestochowa)
Koledy
12:00 am (St Mary of Czestochowa)
Msza

Fr. Waldemar Latkowski CSsR, Pastor
email: wlatkowski@stmczcicero.com Ext. 223

Fr. Marian Furca CSsR , Associate Pastor, Ext. 224

Fr. Zbigniew Pienkos CSsR , Resident Priest

Mr. Max Montalvo, Deacon

Mr. Frank Zarate, OLC School Principal, Ext. 202

Rosamar Mallari , Operations Director
E-mail: rmallari@archchicago.org Ext. 221

Yashica Zuniga Mejia, Family Liaison
Email: yzuniga@olc-church.org Ext. 103

Felicitas Angelica Montalvo
Parish Secretary & CCD Coordinator
amontalvo@olc-church.org Ext. 220

Mariana Rodriguez, Parish Secretary
Email: parish@stmczcicero.com Ext. 220

Pedro Infante, School Secretary , Ext. 201

Irene Saldana
Faith Formation Coordinator

Witold Socha , Musician

Richard Wozniak, Musician

Summary of Sunday's Donations December 10th & 11th

St. Mary of Czestochowa Church

Retirement Fund for Religious $917.00

Immaculate Conception Collection $1,406

Dec. 10	4:30 PM	$ 1,605.48
Dec. 11	8:30 AM	$ 1,283.00
	10:30 AM	$ 1,713.00
	12:30 PM	$ 1,278.00
	2:30 PM	$ 742.00
	TOTAL	$ 6,621.48

Building Fund $2,476

Our Lady of Charity Church

Retirement Fund for Religious $94

Immaculate Conception $75

Nov. 10	6:00 PM	$ 199.00
Nov. 11	10:00 AM	$ 888.00
	12:00 PM	$ 485.00
	TOTAL	$ 1,572.00

Building Fund $752

PRAY FOR OUR PARISHIONERS WHO ARE ILL

Please call the rectory office to add or delete names from the list.

Ron Barnak, Fr. Ted Bojczuk, Robert Buckner, Jim Connelly, Adam Domek, Denise Dooley, Alma Guzman, Trinidad Hernandez, Heather Hirschbein, Denise M Jandura, Rich S Jandura, Ed Jentczek, Maria Jimenez, Olga Jimenez, Theresa Kazda, Andrea Kulaga, Karen Lambrecht, Ray Mizura, Nicholas Moskos, Marylin Nowicki, Nancy Orozco Lopez, Carolyn Paida, John Paida, Mike Pawlowski, Kathy Pencak, Mark F. Rendak, Leopoldo Reyna, Mary Ruiz, Kathleen Smith, Haley Spirakis, Peter Walke, Bob Wegner, Marie Wisnieski, Jim Wojdula, Denise Yunker, Jean Yunker, Mark Yunker, Michael Yunker, Joanne Zaworski, Travis Anderson, Jerome Bobis, Bob Bornack, Janice Daniels, Mary Dulik, Sam Martyn, Nora Nieves, Janet Pearson, Petra Ponce, Denise Rehder-Swallow, Ray Ruge, Fabiola Rodriguez, Tom Rybarczyk, Joanne Setecka, Mary Ann Suchy, Mary Supinski, Jose Sanchez, Roger Sandoval, Helen Htynka

If you would like to add a name to the list, please call the rectory at 708652-0948 Ext. 220.

IV Sunday of Advent

This is how the birth of Jesus Christ came about. When his mother Mary was betrothed to Joseph, but before they lived together, she was found with child through the Holy Spirit. Joseph her husband, since he was a righteous man,yet unwilling to expose her to shame, decided to divorce her quietly. Such was his intention when, behold, the angel of the Lord appeared to him in a dream and said, "Joseph, son of David, do not be afraid to take Mary your wife into your home. For it is through the Holy Spirit that this child has been conceived in her. She will bear a son and you are to name him Jesus, because he will save his people from their sins." All this took place to fulfill what the Lord had said through the prophet: Behold, the virgin shall conceive and bear a son, and they shall name him Emmanuel, which means "God is with us." When Joseph awoke, he did as the angel of the Lord had commanded him and took his wife into his home.

Christmas 2022

Confessions - SMC

Monday, 19 - 11:00AM to 12:00PM
6:00PM. to 7:00PM.

Tuesday, 20 - 11:00AM to 12:00PM
6:00PM. to 7:00PM.

Wednesday, 21 - 11:00AM to 12:00PM
6:00PM. to 7:00PM.

Vigill Mass - December 24th

4:00pm -OLC - Carols and 4:30pm Mass.

Christmas Day 25th

8:30 A.M. SMC & 12:00pm OLC

Decoration of the Church

Friday 16st December 6:00pm

Bible passage we read on Christmas Eve before supper - **GOSPEL-24.12**

Prayer before Christmas Vigil meal

Lord God, You made this holy night, when we remember the memorial of Your Son's Incarnation for our salvation, shine with the splendor of Your light. Illuminated by this light, let us accept Jesus as our Redeemer with an open heart. Bless us and those wafers that we will share as a sign of love and forgiveness. Teach us, Lord God, to share bread, love and kindness with all people, especially with those with whom we live. Give love, harmony and unity to our family. Pour hope into the hearts of the poor, lonely, orphaned and experiencing any suffering. On this Christmas night, we also extend our prayers to Christians who live in Bethlehem and other parts of the Holy Land. You, Lord, know their cares and anxieties. You see their loneliness and fear for the future. You hear a cry for peace and reconciliation between nations and followers of different religions. Lord, send your peace to the Holy Land, tormented by wars and violence. Heal the hearts of Jews, Muslims and Christians of hatred. Help them to forgive each other's hurt and hurt.

ADORATION OF THE MOST BLESSED SACRAMENT

WEDNESDAY - SMC
8:30AM – 7:00PM
Thursday - OLC
7:00pm - 8:00pm

Pew Flowers Intentions

We are accepting pew flowers intentions orders, the suggested donation is $10 per flower pot and you may include up to 5 intentions. This is a beautiful way to remember a loved one during this Christmas season.

IV Domingo de Adviento
Mt 1, 18-24

Cristo vino al mundo de la siguiente manera: Estando María, su madre, desposada con José, y antes de que vivieran juntos, sucedió que ella, por obra del Espíritu Santo, estaba esperando un hijo. José, su esposo, que era hombre justo, no queriendo ponerla en evidencia, pensó dejarla en secreto.

Mientras pensaba en estas cosas, un ángel del Señor le dijo en sueños: "José, hijo de David, no dudes en recibir en tu casa a María, tu esposa, porque ella ha concebido por obra del Espíritu Santo. Dará a luz un hijo y tú le pondrás el nombre de Jesús, porque él salvará a su pueblo de sus pecados".

Todo esto sucedió para que se cumpliera lo que había dicho el Señor por boca del profeta Isaías: He aquí que la virgen concebirá y dará a luz un hijo, a quien pondrán el nombre de Emmanuel, que quiere decir Dios-con-nosotros.

Cuando José despertó de aquel sueño, hizo lo que le había mandado el ángel del Señor y recibió a su esposa.

Pasaje bíblico que leemos en Nochebuena antes de la cena - EVANGELIO-24.12

Oración antes de la comida de la Vigilia de Navidad

Señor Dios, Tú hiciste que esta noche santa, cuando recordamos el memorial de la Encarnación de Tu Hijo para nuestra salvación, brille con el esplendor de Tu luz. Iluminados por esta luz, aceptemos a Jesús como nuestro Redentor con el corazón abierto. Bendícenos a nosotros y a esas hostias que compartiremos como señal de amor y perdón. Enséñanos, Señor Dios, a compartir el pan, el amor y la bondad con todas las personas, especialmente con aquellos con quienes convivimos. Dar amor, armonía y unidad a nuestra familia. Infunde esperanza en los corazones de los pobres, solitarios, huérfanos y que experimentan algún sufrimiento. En esta noche de Navidad, también extendemos nuestras oraciones a los cristianos que viven en Belén y en otras partes de Tierra Santa. Tú, Señor, conoces sus preocupaciones y angustias. Ves su soledad y miedo por el futuro. Se escucha un grito de paz y reconciliación entre naciones y seguidores de diferentes religiones. Señor, envía tu paz a Tierra Santa, atormentada por las guerras y la violencia. Sana los corazones de judíos, musulmanes y cristianos del odio. Ayúdalos a perdonar el dolor y el dolor de los demás.

Navidad 2022

Confesiones - SMC

Lunes , 19 - 11:00AM to 12:00PM
6:00PM. to 7:00PM.

Martes, 20 - 11:00AM to 12:00PM
6:00PM. to 7:00PM.

Miercoles, 21 - 11:00AM to 12:00PM
6:00PM. to 7:00PM.

Nochebuena- Diciembre 24th
6:00pm –SMC - Carols and 6:30pm Mass.

Navidad 25th
10:00 A.M. OLC & 12:30pm SMC

Decoracion de la iglesia
Viernes 16st Diciembre 6:00pm

NUESTRA FASCINANTE FE
Las Posadas (16-24 de diciembre)

De las muchas tradiciones latinoamericanas para celebrar el Adviento y la Navidad, las posadas parecen ser las mejor conocidas en los Estados Unidos. Tienen su origen en la última mitad del siglo XVIII cuando las estrepitosas Misas de Aguinaldo dejaron de ser celebradas en México. Para reemplazar esas Misas los laicos decidieron celebrar en sus casas tomando lo que habían visto dramatizado en los templos, el recorrido de los inmigrantes galileos, José y María de Nazaret mientras buscaban posada en Belén de Judea. Como las "Antífonas O" de la liturgia oficial estas posadas llegaron a ser celebradas nueve noches consecutivas.

El recorrido de José y María recordado por las posadas lamentablemente sigue todos los días en los pasos temerosos y cansados de tantos inmigrantes en este país. Al igual que la Sagrada Familia, familias latinoamericanas continúan buscando hospedaje con la esperanza de dar a luz una nueva vida para sus hijos/as. Desgraciadamente, muchos estadounidenses se portan como la gente de Belén, prefieren cerrar la puerta en la cara a los inmigrantes que darles la bienvenida. Tal vez por esto las posadas han tomado tanta importancia entre los latinos en los Estados Unidos porque conocemos en carne propia lo que José y María experimentaron hace dos mil años. Hay que preguntarse, ¿cuándo cambiarán los corazones de los seres humanos? ¿Cuándo abriremos las puertas del corazón a nuestro Dios inmigrante?

17 de diciembre a las 6:00 pm—Centro Social—5000 W 31st St., Cicero, IL
20 de diciembre a las 7:00 pm—Ntra. Sra. De la Caridad—3600 S. 57th Ct., Cicero, IL

FOURTH SUNDAY OF

Advent

DECEMBER 18, 2022

Behold, the virgin shall conceive and bear a son, and they shall name him Emmanuel, which means "God is with us."

MATTHEW 1:23

TRUE GRATITUDE

Advent's four Sundays each have their own focus: "Stay awake!" (First); John the Baptist (Second); Rejoice! (Third); Joseph/Mary (Fourth). We might need to have a little pity on the Fourth Sunday, however, since the hectic realities of the secular calendar can overwhelm it, particularly in those years when there are only one or two (or zero!) days before Christmas. This year we have the luxury of a whole week! What shall we do with this gift from God? Perhaps a bit more charity or social action on behalf of God's poorest. Maybe take some time to listen for the voice of God in our dreams, as Joseph did. Attend daily Mass, Advent reconciliation, or pray the "O" antiphons (which began this Saturday evening). As with every gift, we show true gratitude by using it. Let us do so, as Paul tells us in Romans, for the sake of the name of Jesus, whose coming we await.

WHOSE HOUSE?

Interest in genealogy is much, much older than current fascination with using DNA analysis to trace our heritage. Matthew's Gospel opens with the genealogy of Jesus, going all the way back to Abraham, Israel's father in faith. This is what immediately precedes today's Gospel reading, and is crucial to how we hear the opening sentence: "Now this is how the birth of Jesus Christ came about." It's not so much as a starting point, but a pivot point that places Jesus firmly in the "house of David" through Joseph (in first-century Judaism, lineage and heritage was traced solely through males). An essential understanding of the Messiah was that he would come from the house and lineage of King David. For those of us who follow Jesus in faith, it's important to recall that it was through Joseph that Jesus both came from the house of David and was made a son of the covenant of Moses.

WHOSE HOME?

Matthew's Gospel also contains an angelic annunciation scene; we hear from it today. Another pivot point is presented, when the angel says "Do not be afraid to take Mary into your home." As with most angelic appearances in scripture, the angel provides an instruction not to fear. More importantly, Joseph is instructed by God's messenger to take Mary into his home. When Joseph and Mary were betrothed, they were officially constituted as husband and wife; the next step—approved by an angel—would have been for Joseph to take Mary into his home. So he provided a safe place for a young woman in a troubled pregnancy, and offered her child a home, a heritage, and a lineage. This rather difficult and risky move on Joseph's part might inspire us in this season to seek out and help out in those places where people are longing to have a house and—more importantly—a home.

TODAY'S READINGS

Isaiah 7:10–14
Psalm 24:1–2, 3–4, 5–6
Romans 1:1–7
Matthew 1:18–24

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc.
Photos: © Natalia / AdobeStock
Excerpts from the *Lectionary for Mass*
© 2001, 1998, 1997, 1986, 1970, CCD.

IV Niedziela Adwentu

Z narodzeniem Jezusa Chrystusa było tak. Po zaślubinach Matki Jego, Maryi, z Józefem, wpierw nim zamieszkali razem, znalazła się brzemienną za sprawą Ducha Świętego. Mąż Jej, Józef, który był człowiekiem sprawiedliwym i nie chciał narazić Jej na zniesławienie, zamierzał oddalić Ją potajemnie. Gdy powziął tę myśl, oto Anioł Pański ukazał mu się we śnie i rzekł: «Józefie, synu Dawida, nie bój się wziąć do siebie Maryi, twej Małżonki; albowiem z Ducha Świętego jest to, co się w Niej poczęło. Porodzi Syna, któremu nadasz imię Jezus, on bowiem zbawi swój lud od jego grzechów». A stało się to wszystko, aby się wypełniło słowo Pańskie powiedziane przez Proroka: «Oto dziewica pocznie i porodzi Syna, któremu nadadzą imię Emmanuel», to znaczy Bóg z nami.
Zbudziwszy się ze snu, Józef uczynił tak, jak mu polecił Anioł Pański: wziął swoją Małżonkę do siebie.

Fragment Biblii, który czytamy w Wigilię przed kolacją - **EWANGELIA-24.12**

Modlitwa przed łamaniem się opłatkiem

Panie Boże, Ty sprawiłeś, że ta święta noc, kiedy wspominamy pamiątkę Wcielenia Twojego Syna dla naszego zbawienia, zajaśniała blaskiem Twej światłości. Spraw, abyśmy, opromienieni tym blaskiem, z otwartym sercem przyjęli Jezusa jako naszego Odkupiciela. Pobłogosław nas i te opłatki, którymi się podzielimy na znak miłości i przebaczenia. Naucz nas, Panie Boże, dzielić się chlebem, miłością i życzliwością ze wszystkimi ludźmi, a zwłaszcza z tymi, wśród których żyjemy. Obdarz miłością, zgodą i jednością naszą rodzinę. Wlej nadzieję w serca ubogich, samotnych, osieroconych i przeżywających jakiekolwiek cierpienia. W dzisiejszą noc Bożego Narodzenia naszą modlitwą ogarniamy też chrześcijan mieszkających w Betlejem i innych zakątkach Ziemi Świętej. Ty, Panie, znasz ich troski i niepokoje. Widzisz ich osamotnienie i lęk o przyszłość. Słyszysz wołanie o pokój i pojednanie między narodami i wyznawcami różnych religii. Ześlij, Panie, swój pokój na udręczoną wojnami i przemocą Ziemię Świętą. Ulecz z nienawiści serca żydów, muzułmanów i chrześcijan. Pomóż im przebaczyć wzajemne urazy i krzywdy.

PORZĄDEK ŚWIĄTECZNY 2022

SPOWIEDŹ

Poniedziałek, 19 grudnia - 11:00AM to 12:00PM
6:00PM. to 7:00PM.

Wtorek, 20 grudnia - 11:00AM to 12:00PM
6:00PM. to 7:00PM.

Środa, 21 grudnia - 11:00AM to 12:00PM
6:00PM. to 7:00PM.

PASTERKA

Sobota, 24 grudnia - 11:30PM. - Kolędy
12:00AM Msza św.

BOŻE NARODZENIE

Niedziela, 25 grudnia - 10:30 A.M.

Przyjmujemy zamówienia na kwiaty ze specjalną intencją na Boże Narodzenie, które będą zamieszczone na brzegach ławek. Donacja $10. Zachęcamy do kupna i dziękujemy za wsparcie

Zapraszamy do udziału w adoracji Najświętszego Sakramentu. W każdą środę mamy Adorację przez cały dzień.

WAKACJE Z PANEM BOGIEM 2023

Wakacyjne spotkanie z Panem Bogiem i drugim człowiekiem.
Zapraszamy do Wisconsin rodziny oraz wszystkich, którzy chcą miło spędzić czas, nacieszyć się pięknem przyrody, a nade wszystko bliżej poznać św. Józefa

Św. Józef

PATRON RODZIN
ŚWIADEK WIELKICH SPRAW

4-8 czerwca
SPENCER LAKE
WAUPACA, WI

www.wakacjezbogiem.com

Kontakt: o. Waldemar wlatkowski@wakacjezbogiem.com. lub K. Pawka 732 239 5603